

Dist. Rouf. Montreal

Eing. 12. JUN. 1939

Pageb. Nr. _____

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS, TRADE AND COMMERCE

Publié par ordre de
Published by order of

HONORABLE JOSEPH BILODEAU, B.A., LL.L.

Ministre
Minister

Directeur du Bureau des Statistiques
Director of the Bureau of Statistics
ALBERT PLOUFFE

Statisticien Agricole
Agricultural Statistician
CHARLES-AUGUSTE DOYON, B.S.A.

Rapport sur l'état des cultures au 31 mai 1939

Report on Crop Conditions on May 31st 1939

Québec, P.Q., 8 juin 1939. Le Bureau des Statistiques, section agricole, présente aujourd'hui son deuxième rapport de la saison sur l'état des cultures.

On trouvera ci-dessous:

(a) Remarques générales sur l'état des cultures.

(b) Tableau sur les conditions des grandes cultures, exprimées numériquement, dans la province et par régions agronomiques, au 31 mai 1939-1938.

(A) **ÉTAT DES CULTURES:** (Pour plus amples détails sur l'état des cultures par régions agronomiques, on voudra bien référer à notre rapport télégraphique publié le 6 juin 1939.)

Les semences ont été considérablement retardées par la sécheresse et la température plutôt froide du mois de mai. Toutefois depuis deux semaines les conditions sont meilleures et les travaux se poursuivent activement. On anticipe qu'il ne restera, à la fin cette semaine, qu'une très faible étendue à ensemenecer. Dans les régions où ce travail est terminé à date, la germination des grains est très bonne. Dans les prairies et les pâturages l'herbe est en assez grande abondance depuis la dernière semaine de mai, alors que toutes les cultures ont bénéficié d'une couple de jours de pluie. Les dommages de l'hiver sont peu élevés. Les animaux ont été mis au pâturage deux semaines plus tard que l'an dernier et dans un état de chair plutôt médiocre, dû à la longue période de stabulation et à la rareté du fourrage.

Quebec, P.Q., June 8, 1939. The Provincial Bureau of Statistics, Agricultural Division, issues to-day its second report of the season on field crops.

Below will be found:

(a) Remarks on crop conditions.

(b) Table on the numerical condition of field crops in the Province of Quebec and by agronomist districts at May 31st, 1939-1938.

(A) **CROP CONDITIONS:** (For fuller information on the condition of the crops by districts, please refer to our telegraphic report released on June 6th, 1939.)

Spring has been late and seeding was considerably delayed owing to the rather dry, cold weather of the month of May. However, if the present favorable weather holds for a few days longer sowing will be finished by the end of this week. In districts where seeding is completed the grain is sprouting well. In meadows and pastures grass is thick since the last week in May, when all crops in general were improved by a couple of days of rain. Cattle were put out to graze two weeks later than last year and in a rather poor condition due to the long winter and the scarcity of fodder. There was little damage from winter killing in the meadows and pastures.

Landon White

3/11

(B) Etat numérique des cultures au 31 mai 1939-1938.—*Numerical Conditions of Field Crops as at May 31st, 1939-1938.*

(NOTE: 100 = Récolte moyenne par acre du plus grand nombre d'années connues.)

(NOTE: 100 = *The long-time average yield per acre.*)

REGIONS DISTRICTS	Blé Wheat		Orge Barley		Avoine Oats		Seigle Rye		Pois Peas		Grains mélangés Mixed Grains		Foin et Trèfle Hay and Clover		Pâturages Pastures		Luzerne Alfalfa	
	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938
Province.....	96	97	96	98	97	99	94	93	97	98	97	99	96	105	96	104	96	102
1.....	94	95	94	96	97	96	98	93	90	92	95	97	87	98	98	97	91	96
2.....	94	95	95	98	96	96	100	100	97	96	99	93	95	99	94	97	96	96
3.....	96	93	96	96	99	97	98	100	99	100	99	100	99	100	98	100	96	100
4.....	96	100	96	102	100	101	100	100	96	100	101	104	102	105	98	105	98	102
5.....	93	104	96	105	98	107	98	93	95	99	97	101	97	105	94	107	100	99
6.....	95	100	94	95	94	101	90	93	99	102	95	100	89	104	92	106	99	100
7.....	100	98	92	98	98	100	95	100	86	105	92	103	91	111	96	106	91	103
8.....	96	98	93	97	93	98	84	105	90	97	92	98	96	102	95	101	98	101
9.....	98	103	100	100	99	102	80	110	95	93	99	100	94	115	94	110	91	113
10.....	92	104	100	101	102	102	—	—	87	102	100	103	102	104	101	104	102	105
11.....	93	98	94	90	92	93	90	99	99	92	95	100	94	103	94	101	96	100
12.....	95	100	97	99	97	99	90	107	96	98	96	99	97	107	97	107	97	106
13.....	93	101	95	100	94	102	—	—	98	98	95	99	92	105	94	102	96	103
14.....	98	105	95	103	87	104	—	—	89	102	81	103	94	104	90	102	100	110
15.....	95	97	95	90	96	98	90	96	86	96	95	99	97	102	96	103	96	98
16.....	93	98	96	100	96	102	90	100	94	101	96	103	95	104	91	103	89	93
17.....	96	100	97	100	96	101	93	93	100	99	102	99	92	108	89	105	90	107
18.....	98	96	98	96	101	95	100	95	88	96	97	95	98	104	96	102	97	97
19.....	95	97	92	98	98	96	100	97	98	95	94	95	98	102	97	103	97	101
20.....	94	98	99	97	99	98	100	95	101	96	100	98	89	100	97	104	100	105

QUEBEC

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE 5
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS, TRADE AND COMMERCE

Publié par ordre de
Published by order of

HONORABLE JOSEPH BILODEAU, B.A., LL.L.

Ministre
Minister

Directeur du Bureau des Statistiques
Director of the Bureau of Statistics
ALBERT PLOUFFE

Statisticien Agricole
Agricultural Statistician
CHARLES-AUGUSTE DOYON, B.S.A.

Rapport sur l'état des cultures au 31 mai 1939

Report on Crop Conditions on May 31st 1939

Québec, P.Q., 8 juin 1939. Le Bureau des Statistiques, section agricole, présente aujourd'hui son deuxième rapport de la saison sur l'état des cultures.

On trouvera ci-dessous:

(a) Remarques générales sur l'état des cultures.

(b) Tableau sur les conditions des grandes cultures, exprimées numériquement, dans la province et par régions agronomiques, au 31 mai 1939-1938.

(A) **ÉTAT DES CULTURES:** (Pour plus amples détails sur l'état des cultures par régions agronomiques, on voudra bien référer à notre rapport télégraphique publié le 6 juin 1939.)

Les semences ont été considérablement retardées par la sécheresse et la température plutôt froide du mois de mai. Toutefois depuis deux semaines les conditions sont meilleures et les travaux se poursuivent activement. On anticipe qu'il ne restera, à la fin cette semaine, qu'une très faible étendue à ensemenecer. Dans les régions où ce travail est terminé à date, la germination des grains est très bonne. Dans les prairies et les pâturages l'herbe est en assez grande abondance depuis la dernière semaine de mai, alors que toutes les cultures ont bénéficié d'une couple de jours de pluie. Les dommages de l'hiver sont peu élevés. Les animaux ont été mis au pâturage deux semaines plus tard que l'an dernier et dans un état de chair plutôt médiocre, dû à la longue période de stabulation et à la rareté du fourrage.

Quebec, P.Q., June 8, 1939. The Provincial Bureau of Statistics, Agricultural Division, issues to-day its second report of the season on field crops.

Below will be found:

(a) Remarks on crop conditions.

(b) Table on the numerical condition of field crops in the Province of Quebec and by agronomist districts at May 31st, 1939-1938.

(A) **CROP CONDITIONS:** (For fuller information on the condition of the crops by districts, please refer to our telegraphic report released on June 6th, 1939.)

Spring has been late and seeding was considerably delayed owing to the rather dry, cold weather of the month of May. However, if the present favorable weather holds for a few days longer sowing will be finished by the end of this week. In districts where seeding is completed the grain is sprouting well. In meadows and pastures grass is thick since the last week in May, when all crops in general were improved by a couple of days of rain. Cattle were put out to graze two weeks later than last year and in a rather poor condition due to the long winter and the scarcity of fodder. There was little damage from winter killing in the meadows and pastures.

Landis M. Haff

zall

TABLEAU 1.—TABLE 1

(B) Etat numérique des cultures au 31 mai 1939-1938.—*Numerical Conditions of Field Crops as at May 31st, 1939-1938.*

(NOTE: 100 = Récolte moyenne par acre du plus grand nombre d'années connues.)

(NOTE: 100 = *The long-time average yield per acre.*)

REGIONS DISTRICTS	Blé Wheat		Orge Barley		Avoine Oats		Seigle Rye		Pois Peas		Grains mélangés Mixed Grains		Foin et Trèfle Hay and Clover		Pâturages Pastures		Luzerne Alfalfa	
	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938	1939	1938
Province.....	96	97	96	98	97	99	94	93	97	98	97	99	96	105	96	104	96	102
1.....	94	95	94	96	97	96	98	93	90	92	95	97	87	98	98	97	91	96
2.....	94	95	95	98	96	96	100	100	97	96	99	93	95	99	94	97	96	96
3.....	96	93	96	96	99	97	98	100	99	100	99	100	99	100	98	100	96	100
4.....	96	100	96	102	100	101	100	100	96	100	101	104	102	105	98	105	98	102
5.....	93	104	96	105	98	107	98	93	95	99	97	101	97	105	94	107	100	99
6.....	95	100	94	95	94	101	90	93	99	102	95	100	89	104	92	106	99	100
7.....	100	98	92	98	98	100	95	100	86	105	92	103	91	111	96	106	91	103
8.....	96	98	93	97	93	98	84	105	90	97	92	98	96	102	95	101	98	101
9.....	98	103	100	100	99	102	80	110	95	93	99	100	94	115	94	110	91	113
10.....	92	104	100	101	102	102	—	—	87	102	100	103	102	104	101	104	102	105
11.....	93	98	94	90	92	93	90	99	99	92	95	100	94	103	94	101	96	100
12.....	95	100	97	99	97	99	90	107	96	98	96	99	97	107	97	107	97	106
13.....	93	101	95	100	94	102	—	—	98	98	95	99	92	105	94	102	96	103
14.....	98	105	95	103	87	104	—	—	89	102	81	103	94	104	90	102	100	110
15.....	95	97	95	90	96	98	90	96	86	96	95	99	97	102	96	103	96	98
16.....	93	98	96	100	96	102	90	100	94	101	96	103	95	104	91	103	89	93
17.....	96	100	97	100	96	101	93	93	100	99	102	99	92	108	89	105	90	107
18.....	98	96	98	96	101	95	100	95	88	96	97	95	98	104	96	102	97	97
19.....	95	97	92	98	98	96	100	97	98	95	94	95	98	102	97	103	97	101
20.....	94	98	99	97	99	98	100	95	101	96	100	98	89	100	97	104	100	105